

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 43

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 23. Okt. 1980 Heft 43/80

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat
Bestellung und Auskünfte
schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und
Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-
½ Jahr Fr. 67.-
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-
½ Jahr Fr. 71.-
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 80 91/97

Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 20/1980

Concours

B 81

Hydraulique

Actualité

B 82

Détection et prévention de
la cavitation dans la
construction hydraulique,
par Jacques Bruschin 297

Constructions en bois

Contraintes de traction
transversale dans les pou-
tres lamellées-collées, par
Gustave E. Marchand 293

Economie rurale

Le développement du
monde rural, par Jean
Vallat 300

Bibliographie 296, 299, 304, B 84

Inhalt

Technikgeschichte

Weg und Sinn der Technik.
Von *Walter Traupel*, Zü-
rich 1051

Brückenbau

Viadotto della Piota Negra
in der Leventina. Von *Paul
Wüst*, Schaffhausen und
Giorgio Sartoris, Lugano 1057

Wasserbau

125 Jahre Wasserbau an
der ETH Zürich. Gerold
Schnitter zum 80. Geburts-
tag. Von *Daniel Vischer*,
Zürich 1065

Grundbau

Zur Frage der Sicherheits-
überlegungen im Grund-
bau. Von *Jachen Huder*
und *Hans-Jürgen Lang*,
Zürich 1071

ETH Zürich

Versuchsanstalt für Was-
serbau, Hydrologie und
Glaziologie. Tag der offe-
nen Tür am 8. November 1076

Wettbewerbe

Garderobengebäude für
eine Sportanlage in Kütti-
gen 1076

SIA-Informationen 5

Übersicht über das Nor-
menschaffen im SIA 1077

Neuerscheinungen im
Normenwerk 1078

Vernehmlassung von SIA-
Normen. Neue SIA-Doku-
mentationen 1079

Ergänzung zur Honorar-
ordnung 110, für Quartier-,
Orts- und Regionalplanun-
gen des SIA.
Exportfinanzierung/Ho-
norare/Verträge, FAA-Se-
minar
SIA-Veranstaltung 1081

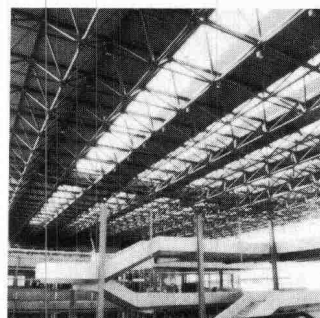
Ausserkraftsetzung der
SIA-Norm 119 (1947)
Kurzmitteilungen 1082

Laufende Wettbewerbe.
Wettbewerbsausstellungen B 157

Aus Technik und Wirtschaft B 158

Aus Technik und Wirtschaft.
Kurzmitteilungen B 159

zum Titelbild



Das Varittec-Raumfachwerk ist
ein modulares Bausystem, das
dem Ideenreichtum und den An-
wendungsmöglichkeiten keine
Grenzen setzt.
Mehrzweck-, Sport- und Aus-
stellungshallen, Supermärkte,
Verteilzentren und Lagerhallen,
Industriebauten, usw. wurden in
der Schweiz, Deutschland, Bel-
gien, im Nahen Osten, in Afrika
und den UdSSR mit dem Vari-
tec-Raumfachwerk realisiert.
Das Varittec-Bausystem ist flexi-
bel, ermöglicht funktionelle und
schnelle Planung und Realisie-
rung von Bauten im In- und
Ausland.
Geringes Transportgewicht /
Volumen, kurze Lieferfristen
und Montagezeiten sind ideale
Voraussetzungen für die Erstel-
lung von Bauten in Entwick-
lungsländern.
Wir stellen Architekten, Inge-
nieuren und Generalunterneh-
mern bei der Planung und bei
Projektwettbewerben unsere
langjährigen Erfahrungen und
das Know-How für optimale
Lösungen zur Verfügung.

Weitere Informationen erhalten
Sie von

Stienen + Tröhler AG
Monbijoustrasse 16
3001 Bern
Telefon 031/25 43 56
Telex 33 260 mapa ch